

European Cinema for Active Ageing



**LUCI,  
MOTORE,  
AZIONE!**

65+

# **EXECUTIVE SUMMARY**

**L'INVECCHIAMENTO ATTIVO,  
IL SUO APPRENDIMENTO, E LA  
RASSEGNA DEL CINEMA EUROPEO**

<http://cinageproject.eu>

# EXECUTIVE SUMMARY

## L'INVECCHIAMENTO ATTIVO, IL SUO APPRENDIMENTO, E LA RASSEGNA DEL CINEMA EUROPEO



### Introduzione

Lo scopo del progetto CINAGE è quello di produrre, testare e convalidare un corso indirizzato alle persone over-65 dell'UE. Il progetto è sviluppato da quattro paesi partner: un coordinatore, il Portogallo, e altre tre organizzazioni da Italia, Slovenia e Regno Unito. Il corso si concentrerà in primo luogo sullo studio e l'analisi dei differenti approcci verso le sei competenze identificate dall'UE come significative per lo sviluppo di una giusta politica nei confronti dell'invecchiamento attivo e, in secondo luogo, su una rassegna del Cinema europeo rilevante in questo campo. Le due ricerche cercheranno di fornire una quadro generale degli atteggiamenti nei confronti dell'invecchiamento attivo, basato su un'analisi della letteratura sull'invecchiamento attivo nei quattro paesi partner, nonché su una valutazione degli stereotipi popolari che possono essere individuati nel cinema europeo. Per quanto riguarda lo sviluppo del corso sarà fondamentale affidarsi ad un approccio auto-riflessivo basato, inizialmente, su una rassegna del cinema e sviluppato dai membri dei Focus-group selezionati da ciascun partner. Il corso stesso si focalizzerà sulla produzione di cortometraggi, mentre la selezione dei sei lungometraggi che compongono il cofanetto del corso CINAGE forniranno una base di partenza per stimolare la riflessione dei partecipanti ai corsi.

## L'INVECCHIAMENTO ATTIVO E IL SUO APPRENDIMENTO

### 1. Background e metodologie

La Commissione europea ha eletto il tema dell'invecchiamento attivo e sano come una delle priorità chiave per la propria strategia di crescita futura. Il partenariato ha condotto una revisione strutturata della letteratura critica pubblicata dall'anno 2000 in poi nel Regno Unito, in Italia, in Slovenia e in Portogallo. L'analisi ha preso in considerazione sei competenze per l'invecchiamento attivo: Apprendimento; Cittadinanza e Comunità; Salute; Emotività; Finanze ed economia; Tecnologia, all'interno dell'UE e nei contesti nazionali e regionali (Umbria).

### 2. Contesto demografico e principi dell'invecchiamento attivo

L'aumento della speranza di vita nei quattro paesi pone delle sfide: in Portogallo la popolazione di età superiore ai 65 anni è proiettata ad aumentare dal 19,5% (2011) al 35,72% nel 2050; in Slovenia per la popolazione al di sopra dei 65 anni è previsto un aumento dal 24,8% nel 2020 al 33,5% nel 2059, in Umbria, la popolazione di età superiore ai 65 anni attualmente ammonta al 23,2%, e nel 2030 nel Regno Unito è previsto un aumento del 51% rispetto al 2010. Le quattro aree tematiche dell'Anno Europeo per l'Invecchiamento Attivo (concluso nel 2012) sono state l'occupazione, la partecipazione sociale, l'indipendenza, il vivere sano e sicuro; alle quali è stato aggiunto la promozione di condizioni favorevoli (EU, 2013). I principi di base per l'effettivo supporto di tale priorità includono: sostenere un processo di crescita equilibrato nel corso della vita; fornire definizioni positive; promuovere l'inclusione; assicurare approcci multi-dimensionali ed emancipazione.

# EXECUTIVE SUMMARY

## L'INVECCHIAMENTO ATTIVO, IL SUO APPRENDIMENTO, E LA RASSEGNA DEL CINEMA EUROPEO



### 3. Le competenze

**Apprendimento.** Tra le persone anziane si riscontra una preferenza nel partecipare ad attività di apprendimento non formale piuttosto che a percorsi di apprendimento formale, per i quali l'interesse diminuisce esponenzialmente con l'aumento dell'età. In Portogallo le Unitre sono prevalentemente urbane e comprendono varie aree e materie, tra cui le arti (come il teatro o la pittura), la socializzazione o i viaggi e le visite di studio. In Slovenia, reti di Unitre e di altri fornitori di formazione supportano la crescita personale, il lavoro retribuito o non retribuito, la cittadinanza attiva e lo sviluppo locale. In Italia, le Unitre svolgono un ruolo fondamentale per il coinvolgimento delle persone anziane, mentre nel Regno Unito sono maggiormente attive nel campo della salute e degli interessi emotivi, trascurando gli altri spetti. A livello generale, l'eterogeneità delle esperienze di vita dei singoli influenzano in modo concreto le scelte per l'apprendimento in età avanzata.

**Cittadinanza e comunità.** La partecipazione civica e comunitaria può essere assistita da transizioni di pensionamento flessibile, supportando opportunità di volontariato, riconoscendo e premiando la cura in ambito familiare, e valorizzando l'attività creativa. Come in Portogallo, gli interventi di progetto possono incoraggiare l'invecchiamento attivo attraverso il miglioramento degli ambienti comunitari che supportano l'inclusione e la partecipazione sociale. La formazione può promuovere le competenze per una cittadinanza democratica, come in Slovenia. La crescita del volontariato in Italia ha come tradizione la cura della famiglia (genitorialità). Nel Regno Unito il volontariato è fortemente interessato in risposta ai tagli nel sostegno finanziario per questo settore.

**Salute.** Promuovere la salute per l'invecchiamento attivo significa tener conto della diversità di età e dello stato di salute. Il piano nazionale portoghese per la Salute promuove i principi di intervento dell'autonomia, la partecipazione attiva, l'autorealizzazione e la dignità. In Slovenia, un'alta percentuale di persone anziane si trova ad affrontare malattie di lunga durata: la cura di sé dipende dalla capacità funzionale, dalle opportunità per stimolare la vita attiva e dagli atteggiamenti. In Italia, il focus è sullo stile di vita per tutto l'arco della vita e sull'assistenza domiciliare integrata. Nel Regno Unito, le influenze sul benessere personale includono un visione basata sulla qualità, impegno sociale e autoregolamentazione. L'apprendimento informale associato all'impegno sociale può migliorare il benessere.

**Emotività.** L'evoluzione delle strutture familiari è un fattore di grande rilevanza per il benessere emotivo in Portogallo, dove l'attenzione deve essere posta sulla presenza di abitazioni appropriate per persone anziane. In Slovenia le problematiche mentali ed emotive rappresentano la principale motivazione di accesso alle cure dell'assistenza sanitaria primaria: attività ricreative positive possono favorire la soddisfazione emotiva. In Italia viene riconosciuto il ruolo cruciale della famiglia e dell'amicizia per il benessere emotivo, insieme con l'indipendenza, la dignità, la cura e il sostegno. Nel Regno Unito, la ricerca evidenzia l'importanza del controllo, l'autonomia, l'indipendenza e delle attività volte a ridurre la solitudine.

# EXECUTIVE SUMMARY

## L'INVECCHIAMENTO ATTIVO, IL SUO APPRENDIMENTO, E LA RASSEGNA DEL CINEMA EUROPEO



**Finanze/economia.** La partecipazione alla vita lavorativa, un fattore chiave nella promozione dell'invecchiamento attivo, è scesa sostanzialmente in Portogallo dal 78% nel 1974 al 52% nel 2008. In Slovenia, solo 1 persona su 3 oltre i 55 anni risulta essere impiegata. Nel Regno Unito, la disoccupazione di lunga durata è più alta tra le persone al di sopra dei 50 anni. Si riscontra un'esigenza di atteggiamenti non discriminatori nell'ambiente lavorativo e di sistemi pensionistici gratificanti per ridurre l'ansia finanziaria. In Italia il pensionamento tende ad essere prematuro; aumentando la proporzioni di anziani che vivono da soli.

**Tecnologia.** In Portogallo, poiché gli anziani utilizzano poco il computer, è necessaria una formazione all'inclusione digitale per raggiungere l'autonomia e la partecipazione sociale. In Slovenia, sia la tecnologia per la cura della persona che l'utilizzo di Internet necessitano di miglioramenti: gli anziani soli sono svantaggiati se non sono utenti di Internet. In Italia l'utilizzo di internet sta crescendo tra le persone anziane, ma famiglie composte solo da persone anziane sono meno avvantaggiate. Nel Regno Unito gli anziani danno valore al digitale, ma hanno bisogno di supporto poiché le circostanze e la tecnologia sono sempre in evoluzione.

### 4. Esigenze e consigli

Un approccio all'apprendimento nel corso della vita è fondamentale, prendendo in considerazione la diversità, la cittadinanza, l'attività ricreativa, le relazioni, la resilienza e rimuovendo gli ostacoli strutturali. I punti di forza delle Unitre possono essere migliorati attraverso partenariati efficaci e con l'attivazione di altri settori dell'apprendimento. Il Portogallo ha messo in evidenza l'unione di diverse politiche, iniziative pubbliche e private, principi di autonomia, partecipazione, realizzazione di sé e dignità, azione per gli operatori sanitari e lo sviluppo di ambienti maggiormente formativi e che favoriscano la partecipazione. La Slovenia ha sottolineato la necessità di un'educazione formale e informale verso la conoscenza, la cultura e la realizzazione del sé, il dialogo tra diverse generazioni di anziani e la trasmissione della conoscenza tra le generazioni. L'anzianità ha bisogno di un approccio olistico, meno incentrato sulla medicalizzazione, che prenda in considerazione un effettivo equilibrio tra felicità e operosità in età avanzata. Questioni di questo genere hanno bisogno di attenzione. Va inoltre tenuto conto delle questioni di genere. L'educazione permanente necessita di transizioni più flessibili dal mondo del lavoro. In Italia, ad esempio, è stato suggerito di prevedere una qualifica professionale di esperto nell'apprendimento permanente ed l'ulteriore sviluppo di percorsi formativi per facilitare le transizioni di lavoro-pensionamento. Il crescente impegno delle persone anziane nelle attività di volontariato deve essere visto come un punto di forza. Il Regno Unito ha consigliato di coinvolgere i discendenti più anziani nella pianificazione educativa, fornire corsi a prezzi accessibili, aumentando la formazione nel pre-pensionamento, sfidando le disuguaglianze, sviluppando opportunità per integrare il volontariato con gli interessi personali e l'assistenza informale, così come promuovendo la salute attraverso reti tra pari. E' necessario valorizzare il concetto di emancipazione, rispettando le diversità e le risorse degli anziani. Infine, la società deve affrontare la sfida di "ripensare" la vecchiaia in modo fantasioso.

# EXECUTIVE SUMMARY

## L'INVECCHIAMENTO ATTIVO, IL SUO APPRENDIMENTO, E LA RASSEGNA DEL CINEMA EUROPEO



### RASSEGNA DEL CINEMA EUROPEO

#### 5. Background and metodi

L'elemento centrale del progetto CINAGE è quello di esplorare il modo in cui il Cinema europeo contemporaneo riflette le sei competenze di cui sopra. Questa ricerca è stata condotta congiuntamente alla ricerca sull'invecchiamento e l'apprendimento attivo. Focus Group formati da non più di dodici membri sono stati costruiti sulla base di una rappresentanza eterogenea di genere e età (dai 55 anni agli over60), e la selezione è stata effettuata su persone coinvolte nell'apprendimento attivo, sia come discenti che come fornitori, o esperti di Cinema europeo.

Ciascun paese partner ha organizzato due meeting per i Focus Group, uno iniziale volto a far conoscere i membri e a presentare il progetto CINAGE. Inoltre, è stato discusso l'approccio per la revisione dei film. Il meeting finale si è tenuto in seguito al periodo di visione, un mese intenso durante il quale ad ogni membro del Focus Group è stato richiesto di guardare e fornire un commento ragionato su dodici film. L'incontro finale ha preso in considerazione non solo la risposta generale del gruppo nei confronti dei film, ma ha previsto anche un dibattito sul processo di revisione e il giudizio sul progetto CINAGE. Dalle discussioni generate nei vari paesi, inoltre, sono emerse anche utili considerazioni sulle sei competenze sul modo in cui esse sono state trattate nei film, ivi inclusi commenti sulla rilevanza delle stesse per la vita e l'esperienza personale di alcuni membri del focus.

#### 6. Analisi dei film

Nel primo incontro di partenariato è stato deciso che ciascun partner avrebbe dovuto selezionare tre film prendendo in considerazione una specifica area geografica dell'Unione e nominando una persona con esperienza cinematografica per monitorare e guidare la selezione. A parte il requisito specifico per cui ogni film avrebbe dovuto riflettere il maggior numero di competenze possibili, i film selezionati dovevano avere sottotitoli nelle diverse lingue rappresentate dal partenariato. Ogni partner ha analizzato un gran numero di film tramite database di film nazionali e internazionali prima di arrivare alla selezione finale delle tre pellicole. I film selezionati per l'analisi sono stati: *Amour* (Francia), *Saraband* (Svezia), *The Best Exotic Marigold Hotel* (Regno Unito), *Pranzo di Ferragosto* (Italia), *Night Boats* (Croazia), *Good to Go* (Slovenia), *Vidange Perdue* (Belgio), *Cloud 9* (Germania), *A Lady in Paris* (Francia), *Empties* (Repubblica Ceca), *Before Twilight* (Polonia) e *Elsa and Fred* (Spagna). Ogni membro del focus gruppo è stato fornito di una copia del film in DVD e ha dovuto completare una serie di questionari relativi ad ogni pellicola. I membri del focus group avevano il compito di commentare come ogni film fosse relazionato e si avvicinasse a ciascuna delle sei competenze, dichiarando, nello specifico, se il film avesse trattato la competenza in modo negativo o positivo secondo una prospettiva di invecchiamento attivo. Sono state effettuate anche valutazioni sui personaggi, insieme ad una considerazione più generale sulle pellicole, che hanno evidenziato alcune interessanti differenze di opinione. Nel Regno Unito, ad esempio, si è preferito approvare quei film che restituivano una rappresentazione onesta e realistica delle sei competenze per

# EXECUTIVE SUMMARY

## L'INVECCHIAMENTO ATTIVO, IL SUO APPRENDIMENTO, E LA RASSEGNA DEL CINEMA EUROPEO



l'invecchiamento attivo, mentre la Slovenia e il Portogallo hanno sostenuto la selezione di film che mostravano l'invecchiamento attivo in una luce positiva. Così, mentre "The Best Exotic Marigold Hotel" è stato apprezzato dalla maggior parte dei membri del gruppo negli altri paesi, nel Regno Unito è stato considerato troppo ottimistico e di conseguenza irrealistico.

### 7. Questionari finali

Tale differenza di approccio è stata evidenziata anche nel questionario finale incentra sui temi e le idee che riguardano le sei competenze. Particolarmente interessanti sono state le risposte in merito al concetto di invecchiamento stesso, tra cui l'età anagrafica di inizio della vecchiaia (55 anni in poi), le diverse fasi di invecchiamento e le differenziazioni. Alcuni membri hanno ritenuto che il benessere economico fosse più significativo, mentre altri hanno eletto la salute come elemento più importante.

Ai membri del Focus group è stato anche chiesto di riflettere sulla motivazione principale per un eventuale apprezzamento nella visione dei film, con risposte che sono andate dal sentirsi divertiti e confortati, un interesse culturale verso il cinema, la voglia di sentirsi allo stesso tempo informati e intrattenuti.

### 8. La risposta al progetto CINAGE

Ad ogni membro del gruppo è stato chiesto di fornire un commento sul progetto CINAGE. È stato riscontrato un entusiasmo generale circa il progetto, così come la convinzione di molti membri che il progetto fosse al contempo innovativo e necessario, utile ad incrementare la conoscenza e consapevolezza dei bisogni degli anziani nell'UE. A livello generale, la richiesta di visionare tutti i dodici film e completarne i questionari è stata ritenuta un compito piuttosto oneroso. Allo stesso modo, la richiesta di relazionare ogni film con le sei competenze non è stato considerato come un'attività necessariamente di aiuto nella valutazione del valore dei film in relazione all'invecchiamento attivo.

### 9. Selezione finale dei film

Abbiamo riscontrato una notevole differenza di opinione tra i vari focus group su alcuni film e dopo averne discusso in dettaglio, il partenariato ha ritenuto che il modo migliore per arrivare alla selezione finale dei sei film fosse quello di sommare i voti espressi da ciascun membro del gruppo in ciascuno dei paesi partner. I sei film selezionati sono stati:

*Vidange Perdue/ The Only One* (2006), Dir: Geoffrey Enthoven; Belgio.

*Vratné lahve/ Empties* (2007), Dir: Jan Sverák; Repubblica Ceca, Regno Unito, Danimarca.

*Srecen za umret/ Good To Go* (2013), Dir: Matevž Luzar; Slovenia, Croazia.

*The Best Exotic Marigold Hotel* (2011), Dir: John Madden; Regno Unito, USA, Emirati Arabi.

*Jeszcze nie wieczór/ Before Twilight* (2008), Dir: Jacek Blawut; Polonia.

*Pranzo di ferragosto/ Mid-August Lunch* (2008), Dir: Gianni Di Gregorio; Italia.

# EXECUTIVE SUMMARY

## L'INVECCHIAMENTO ATTIVO, IL SUO APPRENDIMENTO, E LA RASSEGNA DEL CINEMA EUROPEO



### 10. Valutazione

Una tale complessa attività è stata completata in un periodo di tempo relativamente breve. Quando i membri del focus group hanno iniziato la visione dei film, la ricerca sulle sei competenze non era stata completata completamente in tutti i paesi partner e, pertanto, non è stato possibile renderla disponibile ai membri. Tuttavia, la ricerca ha infine fornito notevoli spunti di approfondimento e i sei film selezionati riflettono un'intrigante correlazione di approcci per un invecchiamento attivo, evidenziando come le sei competenze si riflettono nel cinema europeo.

### 11. Conclusione

La ricerca sulla politica dell'UE e sulla letteratura relativa all'invecchiamento attivo ha riconosciuto, in primo luogo, le notevoli differenze tra i vari paesi dell'UE come, ad esempio, il fatto che l'età di pensionamento sia fissata a 55 anni in Slovenia, mentre nel Regno Unito l'età pensionabile viene innalzata a 67 anni. I cambiamenti demografici, che in ogni paese hanno visto un rapido invecchiamento della popolazione, dimostrano che il valore di un permanente approccio verso l'apprendimento degli adulti è importante per sviluppare una comprensione olistica multi-dimensionale riguardo: invecchiamento attivo; considerazione della cittadinanza; attività ricreative; relazioni gratificanti; resilienza, adattabilità e rimozione degli ostacoli strutturali riguardanti la povertà e la disuguaglianza. In tutti i paesi l'invecchiamento della popolazione si è rivelato una sfida significativa per le politiche e per il sociale, che richiede l'attivazione di iniziative pubbliche e private per soddisfarne le mutevoli esigenze.

La rassegna del Cinema europeo e la raffigurazione delle sei competenze, allo stesso modo, ha sottolineato differenze in tutti i quattro paesi partner, anche se è stato riscontrato un accordo generale sul fatto che tutte le sei competenze siano essenziali in termini di benessere per un'anzianità attiva. In particolare, è stata sollevata la preoccupazione che il benessere economico degli anziani non fosse stato particolarmente ben messo in discussione. Al contrario, il valore dell'impegno nella comunità, il benessere emotivo e, in particolare, la capacità di adattarsi alle nuove tecnologie per continuare ad imparare, è stata evidenziata nei film che sono stati selezionati per il cofanetto CINAGE. I membri del gruppo hanno trovato l'idea del progetto CINAGE di estremo valore ed è sembrato che la proposta del corso abbia il potenziale per contribuire in modo significativo nei confronti dei cittadini anziani essendo in grado di mettere a disposizioni, e diffondere, le loro stesse riflessioni sulle esigenze e i vantaggi dell'invecchiamento attivo.